

# Deu

## Chapter 7

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|---|
| שָׁמָּה               | כָּאֵ-                | אַתָּה                | אֲשֶׁר-               | הָאָרֶץ               | אֶל-                  | אֱלֹהֶיךָ             | יְהוָה                | יְבִיאֲךָ             | כִּי   | 1 |
| allí                  | entras                | tú                    | que                   | la-tierra             | a                     | tu-Dios               | Yahweh                | te-traiga             | Cuando |   |
| <a href="#">H8033</a> | <a href="#">H0935</a> |                       |                       | <a href="#">H0776</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0935</a> |        |   |
| וְהִגֵּרְגֵשִׁי       | הֶחֱתִי               | מִפְּנֵיךָ            | וְרַבִּים             | גּוֹיִם-              | וְנִשְׁלַ             | לְרִשְׁתָּהּ          |                       |                       |        |   |
| y-el-gergeseo         | el-heteo              | de-delante-de-ti      | muchas                | naciones              | y-expulse             | para-poseerla         |                       |                       |        |   |
| <a href="#">H1622</a> | <a href="#">H2850</a> | <a href="#">H6440</a> |                       |                       | <a href="#">H5394</a> | <a href="#">H3423</a> |                       |                       |        |   |
| גּוֹיִם               | שִׁבְעָה              | וְהִיבֹסִי            | וְהֶחֱוִי             | וְהַפִּרְזִי          | וְהַכְנַעֲנִי         | וְהָאֱמֹרִי           |                       |                       |        |   |
| naciones              | siete                 | y-el-jebuseo          | y-el-heveo            | y-el-ferezeo          | y-el-cananeo          | y-el-amorreo          |                       |                       |        |   |
|                       | <a href="#">H7651</a> | <a href="#">H2983</a> | <a href="#">H2340</a> | <a href="#">H6522</a> |                       | <a href="#">H0567</a> |                       |                       |        |   |
|                       |                       |                       |                       |                       | מִמֶּנִּי:            | וְעֲצוּמִים           | רַבִּים               |                       |        |   |
|                       |                       |                       |                       |                       | que-tú                | y-más-fuertes         | más-grandes           |                       |        |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H6099</a> |                       |                       |        |   |

CUANDO Jehová tu Dios te hubiere introducido en la tierra en la cual tú has de entrar para poseerla, y hubiere echado de delante de ti muchas gentes, al Hetheo, al Gergeseo, y al Amorreho, y al Cananeo, y al Pherezeo, y al Heveo, y al Jebuseo, siete naciones mayores y más fuertes que tú;

|                       |            |          |                            |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|------------|----------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אֲתָם                 | תַּחֲרִים  | הַחֲרֵם  | וְהִכִּיתָם                | לְפָנֶיךָ             | אֱלֹהֶיךָ             | יְהוָה                | וְנָתַתָּם            | 2                     |
| a-ellos               | destruirás | destruir | y-los-derrotes             | delante-de-ti         | tu-Dios               | Yahweh                | y-los-entregue        |                       |
| <a href="#">H0853</a> |            |          | <a href="#">H5221</a>      | <a href="#">H6440</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H5414</a> |                       |
|                       |            |          | תַּחֲנָם:                  | וְלֹא                 | בְּרִית               | לָהֶם                 | תַּכְרֵת              | לֹא-                  |
|                       |            |          | tendrás-compasión-de-ellos | y-no                  | pacto                 | con-ellos             | harás                 | no                    |
|                       |            |          |                            | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H1285</a> |                       | <a href="#">H3772</a> | <a href="#">H3808</a> |

Y Jehová tu Dios las hubiere entregado delante de ti, y las hirieres, del todo las destruirás: no harás con ellos alianza, ni las tomarás á merced.

|                       |                       |                       |           |                       |                       |                       |           |              |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|--------------|-----------------------|---|
| תִּקַּח               | לֹא-                  | וּבָתּוֹ              | לְבָנוֹ   | תִּתֵּן               | לֹא-                  | בְּתִיךָ              | בָּם      | תַּתְּחֵתָן  | וְלֹא                 | 3 |
| tomarás               | no                    | y-su-hija             | a-su-hijo | darás                 | no                    | tu-hija               | con-ellos | emparentarás | Y-no                  |   |
| <a href="#">H3947</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H1323</a> |           | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H1323</a> |           |              | <a href="#">H3808</a> |   |
|                       |                       |                       |           |                       |                       |                       |           |              | לְבָנֶיךָ:            |   |
|                       |                       |                       |           |                       |                       |                       |           |              | para-tu-hijo          |   |

Y no emparentarás con ellos: no darás tu hija á su hijo, ni tomarás á su hija para tu hijo.

|                       |                       |                       |                       |                       |                 |                       |                       |        |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------|---|
| וַחֲרָה               | אֲחֵרִים              | אֱלֹהִים              | וְעָבְדוּ             | מֵאַחֲרַי             | בְּנֶיךָ        | אֶת-                  | יָסִיר                | כִּי-  | 4 |
| y-se-encenderá        | otros                 | dioses                | y-servirán            | de-tras-de-mí         | tu-hijo         | a                     | apartará              | Porque |   |
| <a href="#">H2734</a> | <a href="#">H0312</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H5647</a> |                       |                 | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5493</a> |        |   |
|                       |                       |                       | מְהֵרָה:              | וְהִשְׁמִידְךָ        | בָּכֶם          | יְהוָה                | אִף-                  |        |   |
|                       |                       |                       | rápidamente           | y-te-destruirá        | contra-vosotros | Yahweh                | la-ira-de             |        |   |
|                       |                       |                       |                       | <a href="#">H8045</a> |                 | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0639</a> |        |   |

Porque desviará á tu hijo de en pos de mí, y servirán á dioses ajenos; y el furor de Jehová se encenderá sobre vosotros, y te destruirá presto.

|                                                     |                                                         |                                                  |                                                       |                                                          |                                                    |                                                        |             |               |   |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|---------------|---|
| הַשְׁבִּירוּ<br>quebraréis<br><a href="#">H7665</a> | וּמִצֻּבֹתָם<br>y-sus-columnas<br><a href="#">H4676</a> | תִּהְיוּ<br>derribaréis<br><a href="#">H5422</a> | מִזְבְּחֵיהֶם<br>sus-altares<br><a href="#">H4196</a> | לָהֶם<br>con-ellos<br><a href="#">H1992</a>              | תַּעֲשׂוּ<br>haréis<br><a href="#">H3541</a>       | כֵּן<br>así<br><a href="#">H3541</a>                   | אִם-<br>que | כִּי-<br>Sino | 5 |
|                                                     |                                                         | בְּאֵשׁ:<br>en-el-fuego<br><a href="#">H0784</a> | תִּשְׂרֹפוּן<br>quemaréis<br><a href="#">H8313</a>    | וּפְסִילֵיהֶם<br>y-sus-imágenes<br><a href="#">H6456</a> | תִּגְדְּעוּן<br>cortaréis<br><a href="#">H1438</a> | וְאֲשֵׁרֵיהֶם<br>y-sus-aseras<br><a href="#">H0842</a> |             |               |   |

Mas así habéis de hacer con ellos: sus altares destruiréis, y quebraréis sus estatuas, y cortaréis sus bosques, y quemaréis sus esculturas en el fuego.

|                                                |                                           |                                             |                          |                                                |                                                 |                                            |                  |                                                |                                                  |   |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---|
| אַל־הָיִיד<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | וּבָחַר<br>escogió<br><a href="#">H0977</a> | בָּךְ<br>a-ti            | אַל־הָיִיד<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | לִיהוָה<br>para-Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | אַתָּה<br>eres-tú<br><a href="#">H6918</a> | קָדוֹשׁ<br>santo | עַם<br>pueblo                                  | כִּי<br>Porque                                   | 6 |
| פָּנֵי<br>la-faz-de<br><a href="#">H6440</a>   | עַל-<br>sobre                             | אֲשֶׁר<br>que                               | הָעַמִּים<br>los-pueblos | מִכָּל<br>de-todos<br><a href="#">H3605</a>    | סְגֻלָּה<br>especial<br><a href="#">H5459</a>   | לְעַם<br>como-pueblo                       | לּוֹ<br>para-él  | לְהִיּוֹת<br>para-ser<br><a href="#">H1961</a> |                                                  |   |
|                                                |                                           |                                             |                          |                                                |                                                 |                                            |                  |                                                | הָאֲדָמָה:<br>la-tierra<br><a href="#">H0127</a> |   |
|                                                |                                           |                                             |                          |                                                |                                                 |                                            |                  |                                                | ס<br>—                                           |   |

Porque tú eres pueblo santo á Jehová tu Dios: Jehová tu Dios te ha escogido para serle un pueblo especial, más que todos los pueblos que están sobre la haz de la tierra.

|                                                |                                              |                                                          |                          |                                               |                                                              |                                    |                                                     |  |   |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|---|
| בְּכֶם<br>de-vosotros<br><a href="#">H3068</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a>    | חָשַׁק<br>se-agradó                                      | הָעַמִּים<br>los-pueblos | מִכָּל-<br>que-todos<br><a href="#">H3605</a> | מִרְבָּכֶם<br>por-ser-más-numerosos<br><a href="#">H7230</a> | לֹא<br>No<br><a href="#">H3808</a> |                                                     |  | 7 |
| הָעַמִּים:<br>los-pueblos                      | מִכָּל-<br>de-todos<br><a href="#">H3605</a> | הַמֵּעֵט<br>sois-el-más-pequeño<br><a href="#">H4592</a> |                          | אַתֶּם<br>vosotros                            | כִּי-<br>porque                                              | בְּכֶם<br>a-vosotros               | וַיִּבְחַר<br>y-os-escogió<br><a href="#">H0977</a> |  |   |

No por ser vosotros más que todos los pueblos os ha querido Jehová, y os ha escogido; porque vosotros erais los más pocos de todos los pueblos:

|                                            |                                                        |                                                   |                                             |                                                        |                                                |                                             |                                                            |                                               |   |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---|
| נִשְׁבַּע<br>juró<br><a href="#">H7650</a> | אֲשֶׁר<br>que                                          | הַשְׁבָּעָה<br>juramento<br><a href="#">H7621</a> | אֶת-<br>el                                  | וּמִשְׁמָרוֹ<br>y-por-guardar<br><a href="#">H8104</a> | אֲתֶכֶם<br>a-vosotros<br><a href="#">H0853</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a>   | מֵאַהֲבָת<br>por-el-amor-de<br><a href="#">H0160</a>       | כִּי<br>Sino                                  | 8 |
| מִבֵּית<br>de-casa-de                      | וַיִּפְדֶּיךָ<br>y-te-redimió<br><a href="#">H6299</a> | חֲזָקָה<br>fuerte<br><a href="#">H2389</a>        | בְּיָד<br>con-mano<br><a href="#">H3027</a> | אֲתֶכֶם<br>a-vosotros<br><a href="#">H0853</a>         | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a>      | הוֹצִיא<br>sacó<br><a href="#">H3318</a>    | לְאֲבֹתֵיכֶם<br>a-vuestros-padres<br><a href="#">H0001</a> |                                               |   |
|                                            |                                                        |                                                   |                                             | מִצְרַיִם:<br>Egipto<br><a href="#">H4714</a>          | מֶלֶךְ-<br>rey-de<br><a href="#">H4428</a>     | פַּרְעֹה<br>Faraón<br><a href="#">H6547</a> | מִיָּד<br>de-la-mano-de<br><a href="#">H3027</a>           | עֲבָדִים<br>esclavos<br><a href="#">H5650</a> |   |

Sino porque Jehová os amó, y quiso guardar el juramento que juró á vuestros padres, os ha sacado Jehová con mano fuerte, y os ha rescatado de casa de siervos, de la mano de Faraón, rey de Egipto.

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 9 | וַיִּבְרָאֵהָ         | כִּי־                 | יְהוָה                | אֱלֹהֶיךָ             | תּוֹא                 | הָאֱלֹהִים            | הָאֵל                 | הַנֶּאֱמָן            | שֹׁמֵר                | חֶבְרֵית              |
|   | Y-sabrás              | que                   | Yahweh                | tu-Dios               | él                    | es-el-Dios            | el-Dios               | fiel                  | que-guarda            | el-pacto              |
|   | <a href="#">H3045</a> |                       | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H0410</a> | <a href="#">H0539</a> | <a href="#">H8104</a> | <a href="#">H1285</a> |
|   | וְהַחֲסֵד             | לֹא־הָבִי             | וּלְשֹׁמְרֵי          | מִצְוֹתָיו            | —                     | מִצְוֹתָיו            | לְאַלְפָּה            | מִצְוֹתָיו            | לְאַלְפָּה            | לְאַלְפָּה            |
|   | y-la-misericordia     | a-los-que-le-aman     | y-a-los-que-guardan   | sus-mandamientos      | —                     | sus-mandamientos      | por-mil               | sus-mandamientos      | por-mil               | por-mil               |
|   |                       | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H8104</a> | <a href="#">H4687</a> |                       | <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H0505</a> | <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H0505</a> | <a href="#">H0505</a> |

דורות:  
generaciones  
[H1755](#)

Conoce, pues, que Jehová tu Dios es Dios, Dios fiel, que guarda el pacto y la misericordia á los que le aman y guardan sus mandamientos, hasta las mil generaciones;

10 וּמִשְׁלֵם יִשְׁלֹם לְשֹׂנְאֵי אֶל־פָּנָיו לְהַאֲבִידוֹ לֹא יֵאָחֵז

Y-paga a-los-que-le-aborrecen en su-rostro para-destruirlo no tardará

[H0413](#) [H8130](#) [H6440](#) [H0006](#) [H3808](#) [H0309](#)

לְשֹׂנְאֵי אֶל־פָּנָיו יִשְׁלֹם לְשֹׂנְאֵי אֶל־פָּנָיו יִשְׁלֹם לְשֹׂנְאֵי אֶל־פָּנָיו

al-que-le-aborrece en su-rostro le-pagará a-él

[H0413](#) [H8130](#) [H6440](#)

Y que da el pago en su cara al que le aborrece, destruyéndolo: ni lo dilatará al que le odia, en su cara le dará el pago.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|
| 11 | וְשָׁמַרְתָּ          | אֶת־                  | הַמִּצְוָה            | וְאֶת־                | הַחֲקִים              | וְאֶת־                | הַמּוֹשְׁפָּטִים      | אֲשֶׁר | אֲנִי                 |
|    | Y-guardarás           | el                    | mandamiento           | y                     | los-estatutos         | y                     | los-juicios           | que    | yo                    |
|    | <a href="#">H8104</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H2706</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H4941</a> |        | <a href="#">H0595</a> |
|    | מִצְוָה               | הַיּוֹם               | לַעֲשׂוֹתָם:          | פ                     |                       |                       |                       |        |                       |
|    | te-mando              | hoy                   | para-cumplirlos       | —                     |                       |                       |                       |        |                       |
|    | <a href="#">H6680</a> | <a href="#">H3117</a> |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       |

Guarda por tanto los mandamientos, y estatutos, y derechos que yo te mando hoy que cumplas.

|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  |                 |
|----------------|--------------------|--------------------------|---------------|------------------------|----------|-----------------------|------------------|-----------------|
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | 12              |
| אתם<br>a-ellos | ועשיתם<br>y-haréis | ושמרתם<br>y-guardaréis   | האלה<br>estos | המשפטים<br>los-juicios | —        | תשמעון<br>escucharéis | עקב<br>porque    | ויהיה<br>Y-será |
| H0853          |                    | H8104                    | H0428         | H4941                  | H0853    | H8085                 | H6118            | H1961           |
| נשבע<br>juró   | אשר<br>que         | רחמים<br>la-misericordia | ואת<br>y      | הברית<br>pacto         | את<br>el | לך<br>para-ti         | אלהיך<br>tu-Dios | יהוה<br>Yahweh  |
| H7650          |                    |                          | H0853         | H1285                  | H0853    |                       | H0430            | H3068           |
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | y-guardará      |
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | H8104           |
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | לאבותיו:        |
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | a-tus-padres    |
|                |                    |                          |               |                        |          |                       |                  | H0001           |

Y será que, por haber oído estos derechos, y guardado y puéstolos por obra, Jehová tu Dios guardará contigo el pacto y la misericordia que juró á tus padres;

|                           |                                    |                        |                               |                                    |                                  |                            |                                  |
|---------------------------|------------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| וּפְרִי־<br>y-el-fruto-de | בְּטֶנְךָ<br>tu-vientre            | פְּרִי־<br>el-fruto-de | וַיְבַרְכֶּךָ<br>y-benedicirá | וַיְהַרְבֶּךָ<br>y-te-multiplicará | וַיְבַרְכֶּךָ<br>y-te-benedicirá | וַיֹּאמֶרְךָ<br>Y-te-amará | 13                               |
| <a href="#">H6529</a>     | <a href="#">H0990</a>              | <a href="#">H6529</a>  | <a href="#">H1288</a>         |                                    | <a href="#">H1288</a>            | <a href="#">H0157</a>      |                                  |
| צֹאֲנֶיךָ<br>tus-ovejas   | וְעִשְׂתֶּנָּת<br>y-los-rebaños-de | אֶלְפֵיךָ<br>tu-ganado | שֹׁנֶר־<br>la-cría-de         | וַיִּצְהָרְךָ<br>y-tu-aceite       | וְתִירֹשְׁךָ<br>y-tu-mosto       | רֶגֶנְךָ<br>tu-grano       | אֲדָמָתְךָ<br>tu-tierra          |
| <a href="#">H6629</a>     | <a href="#">H6251</a>              | <a href="#">H0504</a>  | <a href="#">H7698</a>         | <a href="#">H3323</a>              | <a href="#">H8492</a>            | <a href="#">H1715</a>      | <a href="#">H0127</a>            |
|                           |                                    |                        | לְךָ:<br>a-ti                 | לְאֲבֹתֶיךָ<br>a-tus-padres        | נִשְׁבַּעְ<br>juró               | אֲשֶׁר־<br>que             | עַל הָאֲדָמָה<br>sobre la-tierra |
|                           |                                    |                        | <a href="#">H5414</a>         | <a href="#">H0001</a>              | <a href="#">H7650</a>            |                            | <a href="#">H0127</a>            |

Y te amaré, y te bendecirá, y te multiplicará, y bendecirá el fruto de tu vientre, y el fruto de tu tierra, y tu grano, y tu mosto, y tu aceite, la cría de tus vacas, y los rebaños de tus ovejas, en la tierra que juró á tus padres que te daría.

וְעִקְרָהּ  
ni-estéril  
[H6135](#)   עִקְרָהּ  
estéril  
[H6135](#)   בְּךָ  
en-ti  
[H1961](#)   יְהוָה  
habrá  
[H1961](#)   לֹא-  
no  
[H3808](#)   הָעַמִּים  
los-pueblos  
[H3808](#)   מִכָּל-  
más-que-todos  
[H3605](#)   תִּהְיֶה  
serás  
[H1961](#)   בְּרוּךְ  
Bendito  
[H1288](#)

וּבְבִהֶמְתֶּךָ:  
ni-en-tu-ganado  
[H0929](#)

Bendito serás más que todos los pueblos: no habrá en ti varón ni hembra estéril, ni en tus bestias.

אֲשֶׁר  
que  
[H3808](#)   מַלְאִים  
malas  
[H4714](#)   מִצְרַיִם  
Egipto  
[H4064](#)   מִדּוֹי  
las-plagas-de  
[H4064](#)   וְכָל-  
y-todas  
[H3605](#)   חֲלִי  
enfermedad  
[H2483](#)   כָּל-  
toda  
[H3605](#)   מִמֶּךָ  
de-ti  
[H3605](#)   יְהוָה  
Yahweh  
[H3068](#)   וְהִסִּיר  
Y-quitará  
[H5493](#)

שֹׂנְאֶיךָ:  
los-que-te-aborrecen  
[H8130](#)   כָּל-  
sobre-todos  
[H3605](#)   וְנָתַתָּם  
y-las-pondrá  
[H5414](#)   בְּךָ  
sobre-ti  
[H3808](#)   יְשִׁימֶם  
las-pondrá  
[H3808](#)   לֹא  
no  
[H3808](#)   יָדַעְתָּ  
conoces  
[H3045](#)

Y quitará Jehová de ti toda enfermedad; y todas las malas plagas de Egipto, que tú sabes, no las pondrá sobre ti, antes las pondrá sobre todos los que te aborrecieren.

לֹא-  
no  
[H3808](#)   לְךָ  
a-ti  
[H5414](#)   נָתַן  
te-da  
[H0430](#)   אֱלֹהֶיךָ  
tu-Dios  
[H3068](#)   יְהוָה  
Yahweh  
[H3068](#)   אֲשֶׁר  
que  
[H3808](#)   הָעַמִּים  
los-pueblos  
[H3808](#)   כָּל-  
todos  
[H3605](#)   אֶת-  
a  
[H0853](#)   וְאָכְלָתָּ  
Y-devorarás  
[H0398](#)

הוּא  
es  
[H1931](#)   מִקְשָׁ  
trampa  
[H4170](#)   כִּי-  
porque  
[H3808](#)   אֱלֹהֵיהֶם  
sus-dioses  
[H0430](#)   אֶת-  
a  
[H0853](#)   תַּעֲבֹד  
servirás  
[H5647](#)   וְלֹא  
y-no  
[H3808](#)   עֲלֵיהֶם  
de-ellos  
[H3808](#)   עֵינֶךָ  
tu-ojo  
[H3808](#)   תִּחַס  
tendrá-piedad  
[H2347](#)

לְךָ:  
para-ti  
[H3808](#)

Y consumirás á todos los pueblos que te da Jehová tu Dios: no los perdonará tu ojo; ni servirás á sus dioses, que te será tropiezo.

כִּי  
Si  
[H3808](#)   תֹּאמַר  
dices  
[H0559](#)   בְּלִבְּךָ  
en-tu-corazón  
[H3824](#)   הַגּוֹיִם  
son-las-naciones  
[H0428](#)   מִמֶּנִּי  
que-yo  
[H3808](#)   אֵיכָה  
¿cómo  
[H3808](#)

אֲכַל  
podré  
[H3201](#)   לְהוֹרִישָׁם:  
desposeerlas?  
[H3423](#)

Cuando dijeres en tu corazón: Estas gentes son muchas más que yo, ¿cómo las podré desarraigar?;

אֱלֹהֶיךָ  
tu-Dios  
[H0430](#)   יְהוָה  
Yahweh  
[H3068](#)   עָשָׂה  
hizo  
[H0430](#)   אֲשֶׁר-  
lo-que  
[H3808](#)   אֶת-  
—  
[H0853](#)   תִּזְכֹּר  
recordarás  
[H2142](#)   זָכַר  
recordar  
[H2142](#)   מֵהֶם  
de-ellos  
[H1992](#)   תִּירָא  
temerás  
[H3372](#)   לֹא  
No  
[H3808](#)

לְפָרְעָה  
a-Faraón  
[H6547](#)   וְלִכָּל-  
y-a-todo  
[H3605](#)   מִצְרַיִם:  
Egipto  
[H4714](#)

No tengas temor de ellos: acuérdate bien de lo que hizo Jehová tu Dios con Faraón y con todo Egipto;

|                                               |                                                              |                                                     |                                               |                                           |                                                |                          |                                                   |                                                   |                                              |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| וְהָיָה<br>y-la-mano<br><a href="#">H3027</a> | וְהַמִּפְתִּים<br>y-los-prodigios<br><a href="#">H4159</a>   | וְהָאֵתֹת<br>y-las-señales<br><a href="#">H0226</a> | עֵינֶיךָ<br>tus-ojos<br><a href="#">H7200</a> | רָאוּ<br>vieron                           | אֲשֶׁר-<br>que                                 | הַגְּדֹלֹת<br>grandes    | הַמִּסֹּת<br>Las-pruebas                          |                                                   |                                              |
| יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a>     | יַעֲשֶׂה<br>hará                                             | כֵּן<br>así                                         | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | הוֹצִיאָךְ<br>te-sacó<br><a href="#">H3318</a> | אֲשֶׁר<br>con-el-cual    | הַנְּטוּיָה<br>extendido<br><a href="#">H5186</a> | וְהַזְרֹעַ<br>y-el-brazo<br><a href="#">H2220</a> | הַחֲזָקָה<br>fuerte<br><a href="#">H2389</a> |
|                                               | מִפְּנֵיהֶם:<br>de-delante-de-ellos<br><a href="#">H6440</a> |                                                     | יִרְאֵם<br>temes<br><a href="#">H3373</a>     | אַתָּה<br>tú                              | אֲשֶׁר-<br>de-los-cuales                       | הָעַמִּים<br>los-pueblos | לְכָל-<br>a-todos<br><a href="#">H3605</a>        | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a>     |                                              |

De las grandes pruebas que vieron tus ojos, y de las señales y milagros, y de la mano fuerte y brazo extendido con que Jehová tu Dios te sacó: así hará Jehová tu Dios con todos los pueblos de cuya presencia tú temieres.

|                                                |                                        |                      |                                                          |                                           |                                                                   |                                                           |                                     |                                             |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| אֲבָד<br>que-perezcan<br><a href="#">H0006</a> | עַד-<br>hasta<br><a href="#">H5704</a> | בָּם<br>contra-ellos | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a>            | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | יִשְׁלַח<br>enviará<br><a href="#">H7971</a>                      | הַצִּרְעָה<br>avispa<br><a href="#">H6880</a>             | אֶת-<br>la<br><a href="#">H0853</a> | וְגַם<br>Y-también<br><a href="#">H1571</a> |
|                                                |                                        |                      | מִפְּנֵיךָ:<br>de-delante-de-ti<br><a href="#">H6440</a> |                                           | וְהִנְסִתָּרִים<br>y-los-que-se-escondan<br><a href="#">H5641</a> | הַנִּשְׁאָרִים<br>los-que-queden<br><a href="#">H7604</a> |                                     |                                             |

Y también enviará Jehová tu Dios sobre ellos avispas, hasta que perezcan los que quedaren, y los que se hubieren escondido de delante de ti.

|                                      |                                                              |                                               |                                           |                 |                                                             |                                                  |                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| אֵל<br>Dios<br><a href="#">H0410</a> | בְּקִרְבְּךָ<br>está-en-medio-de-ti<br><a href="#">H7130</a> | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | כִּי-<br>porque | מִפְּנֵיהֶם<br>de-delante-de-ellos<br><a href="#">H6440</a> | תַּעֲרֹץ<br>te-espantes<br><a href="#">H6206</a> | לֹא<br>No<br><a href="#">H3808</a> |
|                                      |                                                              |                                               |                                           |                 |                                                             | וְנוֹרָא:<br>y-terrible<br><a href="#">H3372</a> | גָּדוֹל<br>grande                  |

No desmayes delante de ellos, que Jehová tu Dios está en medio de ti, Dios grande y terrible.

|                                          |                                        |                                                         |                                               |                           |                                                 |                                               |                                           |                                                    |
|------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| מְעַט<br>a-poco<br><a href="#">H4592</a> | מְעַט<br>poco<br><a href="#">H4592</a> | מִפְּנֵיךָ<br>de-delante-de-ti<br><a href="#">H6440</a> | הָאֵל<br>estas<br><a href="#">H0411</a>       | הַגּוֹיִם<br>las-naciones | אֶת-<br>a<br><a href="#">H0853</a>              | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a> | וְנִשְׁלַח<br>Y-expulsará<br><a href="#">H5394</a> |
| חַיֹּת<br>las-bestias-de                 | עָלֶיךָ<br>contra-ti                   | תִּרְבֶּה<br>se-multipliquen                            | פֶּן-<br>para-que-no<br><a href="#">H6435</a> | מִהֵרָה<br>rápidamente    | כֻּלָּתָם<br>acabarlos<br><a href="#">H3615</a> | תֻּכַּל<br>podrás<br><a href="#">H3201</a>    | לֹא<br>no<br><a href="#">H3808</a>        |                                                    |
|                                          |                                        |                                                         |                                               |                           |                                                 |                                               |                                           | הַשָּׂדֶה:<br>el-campo                             |

Y Jehová tu Dios echará á estas gentes de delante de ti poco á poco: no las podrás acabar luego, porque las bestias del campo no se aumenten contra ti.

|                    |                                                    |                                                       |                                                     |                                               |                                                              |                                                        |  |  |
|--------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--|--|
| גְּדֹלָה<br>grande | מְהוּמָה<br>con-confusión<br><a href="#">H4103</a> | וְהִמָּם<br>y-los-confundirá<br><a href="#">H2000</a> | לְפָנֶיךָ<br>delante-de-ti<br><a href="#">H6440</a> | אֱלֹהֶיךָ<br>tu-Dios<br><a href="#">H0430</a> | יְהוָה<br>Yahweh<br><a href="#">H3068</a>                    | וְיִתְּנֵם<br>Y-los-entregará<br><a href="#">H5414</a> |  |  |
|                    |                                                    |                                                       |                                                     |                                               | הַשְּׂמָדָם:<br>que-sean-destruidos<br><a href="#">H8045</a> | עַד<br>hasta<br><a href="#">H5704</a>                  |  |  |

Mas Jehová tu Dios las entregará delante de ti, y él las quebrantará con grande destrozo, hasta que sean destruídos.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִתַּחַת              | שְׁמֵם                | אֶת־                  | וְהִאַבְדֶּרְתָּ      | בְּיָדְךָ             | מִלְכֵיהֶם            | וְנָתַן               | 24                    |
| de-debajo-de          | nombre-de-ellos       | el                    | y-destruirás          | en-tu-mano            | a-sus-reyes           | Y-entregará           |                       |
| <a href="#">H8478</a> | <a href="#">H8034</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H0006</a> | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H4428</a> | <a href="#">H5414</a> |                       |
| אַתֶּם:               | הַשְׁמִדְךָ           | עַד                   | בְּפָנֶיךָ            | אִישׁ                 | יִתְיַצֵּב            | לֹא־                  | הַשָּׁמַיִם           |
| a-ellos               | que-destruyas         | hasta                 | delante-de-ti         | hombre                | podrá-pararse         | no                    | los-cielos            |
| <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8045</a> | <a href="#">H5704</a> | <a href="#">H6440</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H3320</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H8064</a> |

Y él entregará sus reyes en tu mano, y tú destruirás el nombre de ellos de debajo del cielo: nadie te hará frente hasta que los destruyas.

|                       |                       |             |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְזָהָב               | כֶּסֶף                | תַּחְמוּדִי | לֹא־                  | בְּאֵשׁ               | תִּשְׂרֹפוּן          | אֱלֹהֵיהֶם            | פְּסִילֵי             | 25 |
| ni-oro                | plata                 | codiciarás  | no                    | en-el-fuego           | quemaréis             | sus-dioses            | Las-imágenes-de       |    |
| <a href="#">H2091</a> | <a href="#">H3701</a> |             | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H0784</a> | <a href="#">H8313</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H6456</a> |    |
| תֹּעֲבָת              | כִּי                  | בּוֹ        | תִּקְשַׁשׁ            | פֶּן                  | לָךְ                  | וְלִקְחָתָּ           | עֲלֵיהֶם              |    |
| abominación-de        | porque                | por-ello    | seas-enredado         | para-que-no           | para-ti               | ni-tomarás            | sobre-ellos           |    |
| <a href="#">H8441</a> |                       |             | <a href="#">H3369</a> | <a href="#">H6435</a> |                       | <a href="#">H3947</a> |                       |    |
|                       |                       |             |                       |                       | הוּא:                 | אֱלֹהֶיךָ             | יְהוָה                |    |
|                       |                       |             |                       |                       | es                    | tu-Dios               | Yahweh                |    |
|                       |                       |             |                       |                       | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H3068</a> |    |

Las esculturas de sus dioses quemarás en el fuego: no codiciarás plata ni oro de sobre ellas para tomarlo para ti, porque no tropieces en ello, pues es abominación á Jehová tu Dios;

|                       |                       |                       |                       |          |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְשִׂקִץ              | כְּמֹדוֹ              | חֶרֶם                 | וְהָיִיתָ             | בֵּיתְךָ | אֶל־                  | תֹּעֲבָה              | תָּבִיא               | וְלֹא־                | 26 |
| aborrecer             | como-ella             | anatema               | y-serás               | tu-casa  | a                     | abominación           | traerás               | Y-no                  |    |
| <a href="#">H8262</a> | <a href="#">H3644</a> |                       | <a href="#">H1961</a> |          | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H8441</a> | <a href="#">H0935</a> | <a href="#">H3808</a> |    |
|                       | פַּ                   | הוּא:                 | חֶרֶם                 | כִּי־    | תִּתְעַבְּנִי         | וְתִעַב               | תִּשְׂקָצְנִי         |                       |    |
|                       | —                     | es                    | anatema               | porque   | la-abominarás         | y-abominar            | la-aborrecerás        |                       |    |
|                       |                       | <a href="#">H1931</a> |                       |          | <a href="#">H8581</a> | <a href="#">H8581</a> | <a href="#">H8262</a> |                       |    |

Y no meterás abominación en tu casa, porque no seas anatema como ello; del todo lo aborrecerás y lo abominarás; porque es anatema.